

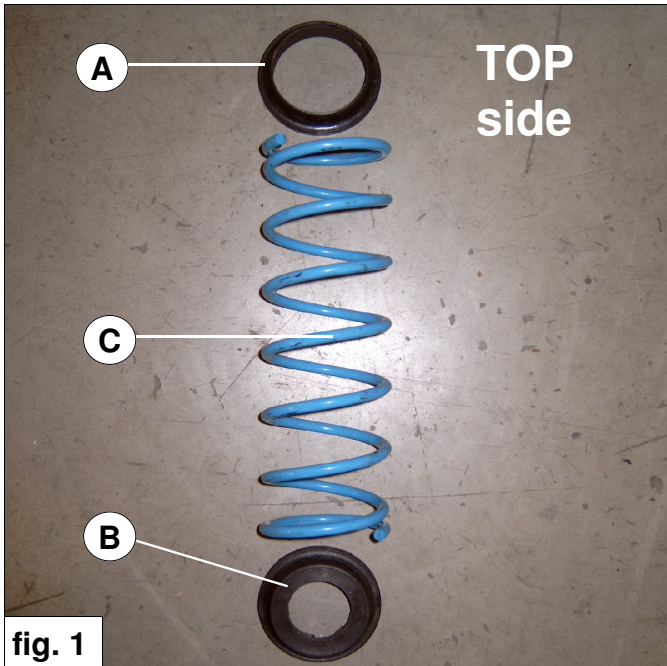


fig. 1



fig. 2

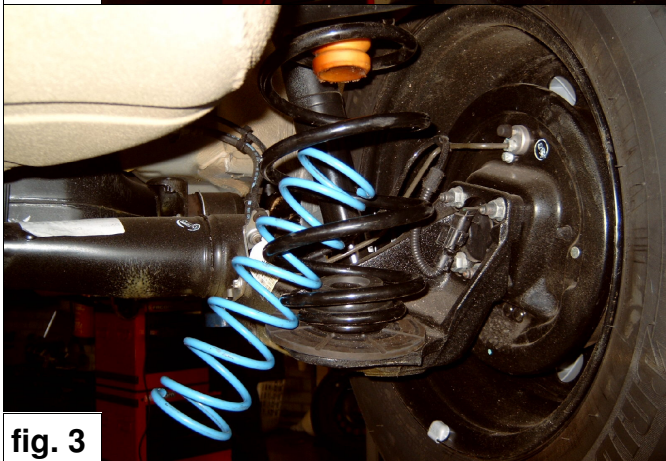


fig. 3



fig. 4

NL

1. Hef de auto uit zijn veren.
2. Plaats de kunststof veerschotels over de originele veerschotels. Veerschotel **A** aan de bovenzijde en veerschotel **B** aan de onderzijde. Zie fig. 1 en 2.
3. Draai de hulpveer **C** geheel in de hoofdveer. Zie fig. 3.
4. Zet de auto op zijn wielen. Let op dat de hulpveer goed op de veerschotels centreert.
5. Draai de hulpveer zo dat hij recht in de hoofdveer komt te staan.
6. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Jack up the car.
2. Fit the plastic spring seats onto the original spring seats. Spring seat **A** has to be mounted at the top side and spring seat **B** has to be mounted at the lower side. See fig. 1 and 2.
3. Turn the auxiliary spring **C** all the way into the mainspring. See fig. 3.
4. Put the car back on it's wheels. Take care that the auxiliary spring centers right onto the spring seats.
5. Turn the auxiliary spring so that it is standing straight into the main spring.
6. Readjust the head light beams.

D

1. Heben Sie das Fahrzeug an.
2. Stellen Sie die Plastik Federtellern zu der originale Federtellern. Federteller **A** an die Oberseite und Federteller **B** an die Unterseite. Siehe fig. 1 und 2.
3. Drehen Sie die Hilfsfeder **C** in die Hauptfeder. Siehe fig. 3.
4. Lassen Sie das ab. Achten Sie darauf dass die Hilfsfeder richtig auf die Federtellern zentriert.
5. Drehen Sie die Hilfsfeder so das die Feder gerade in die Hauptfeder steht.
6. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

F

1. Soulevez le véhicule hors des ressorts.
2. Placez les coupelles synthétiques sur les coupelles d'origine. La coupelle **A** sur le dessus et la coupelle **B** sur le dessous. Voir fig. 1 et 2.
3. Insérez entièrement le ressort auxiliaire **C** dans le ressort principal. Voir fig. 3.
4. Remplacez le véhicule sur ses roues. Attention à ce que le ressort auxiliaire soit correctement centré par rapport aux coupelles.
5. Faites pivoter le ressort auxiliaire de façon à ce qu'il soit le plus droit possible dans le ressort principal.
6. Réglez la hauteur des phares.

S

1. Hissa upp bakhjulen i luften.
2. Montera fjädersätet av plast på original fjädersätet. Fjädersäte **A** skall monteras på ovansidan och fjädersäte **B** på den nedre sidan.
3. Skruva in hjälpfjädern **C** i huvudfjädern. Se fig. 3.
4. Sätt ned bilen på marken. Se till så att hjälpfjädern centrerar ordentligt i fjädersätena.
5. Vrid hjälpfjädern tills den står så rakt som möjligt i huvudfjädern.
6. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Levante el vehículo de los muelles.
2. Coloque los discos de muelle sintéticos por encima de los discos de muelle originales: el disco de muelle **A** arriba, el disco de muelle **B** abajo. Véase fig. 1, 2.
3. Introduzca todo el muelle auxiliar **C** en el muelle principal. Véase fig. 3.
4. Baje el vehículo sobre las ruedas. Procure que el muelle auxiliar se centre bien sobre los discos de muelle.
5. Gire el muelle auxiliar de modo que esté lo más recto posible en el muelle principal.
6. Justera huvudstrålkastarna.